



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
-AUTORITETI I KONKURENCËS-
KOMISIONI I KONKURENCËS**

V E N D I M

Nr.208 Datë 05.12. 2011

“Mbi

autorizimin e përqendrimit të realizuar ndërmjet shoqërive XLWorld Europe S.r.l dhe Xerox S.p.a me qëllim përfitim të shoqërive Eagle Connect Sh.p.k dhe Voice Star Sh.p.k”

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Znj. Servete Gruda Anëtar
- Z. Koço Broka Anëtar
- Znj. Rezana Konomi Anëtar;

Në mbledhjen e tij të datës 05.12.2011, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Autorizimin e përqendrimit të realizuar ndërmjet shoqërive XLWorld Europe S.r.l dhe Xerox S.p.a me qëllim përfitim të shoqërive Eagle Connect Sh.p.k dhe Voice Star Sh.p.k

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e konkurrencës”, neni 24, shkronja d, nenet 10-12, dhe neni 13, në veçanti Kreu III “Përqendrimet e ndërmarrjeve” nenet 53-56, 58, Rregullorja “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, Udhëzimi “Për formën e njoftimit të përqendrimit ” dhe Formulari i thjeshtuar “Për njoftimin e përqendrimit”.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të raportit mbi njoftimin e përqendrimit XLWorld Europe S.r.l dhe Xerox S.p.a dhe relacionit të Sekretarit të Përgjithshëm,

V Ë R E N S E:

1. Transaksioni dhe përqendrimi

Përqendrimi realizohet me anë të ‘Marrëveshjes për blerjen e kuotave’ të datës 20 Shtator 2011 ndërmjet shoqërive Xerox S.p.a dhe XLWorld Europe S.r.l me qëllim transferimin e të gjitha kuotave të shoqërisë holding (XLW S.r.l) dhe në

mënyrë indirekte të kuotave të shoqërive Eagle Connect Sh.p.k dhe Voice Star Sh.p.k.

Transaksioni realizohet në formën e përfimit të tërthortë të kontrollit, i cili në kuptim të nenit 10, pika 1, shkronja b) e Ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e konkurrencës” i ndryshuar (Ligji) është përqendrim, sjell ndryshim të kontrollit në ndërmarrjet target (Eagle Connect Sh.p.k, Voice Star Sh.p.k) nëpërmjet përfimit të kontrollit indirekt të tyre nga Xerox S.p.a.

Transaksioni i realizuar ndërmjet palëve pjesëmarrëse në kuptim të nenit 10/1/b të Ligjit, është ndryshim kontrolli në formën e përfimit të tërthortë të kontrollit. Gjithashtu përqendrimi i njoftuar përmbush edhe kushtet e nenit 12 të Ligjit përsa i përket xhirove (neni 12/1) si dhe është njoftuar brenda afatit kohor të përcaktuar në të (neni 12/2).

2. Palët në transaksion

- **Xerox Spa**, në cilësinë e Blerësit është një shoqëri e themeluar dhe që funksionon në bazë të legjislacionit italian që prej vitit 1961, me seli në Milano, Itali. Objekti i shoqërisë është shitja dhe dhënia me qira e pajisjeve të zyrave dhe sistemeve të printimit si dhe aksesorëve dhe sendeve të luajtshme si dhe ofrimi i shërbimeve përkatëse të mirëmbajtje.
- **XL World Europe Srl**, në cilësinë e Shitësit është një shoqëri që vepron në përputhje me legjislacionin Italian. Objekti i shoqërisë është kryerja e shërbimeve të *contact center*, futjen e të dhënave, sporti informatik dhe administrativ, kërkime tregu, marketing i drejtpërdrejtë si dhe prodhim dhe tregtim i software-ve, hardware-ve, sistemeve të telekomunikimit dhe furnizimin e shërbimeve përkatëse, konsulencë ndërmarrje në sektorin informatik.
- **Eagle Connect Shpk** në cilësinë e shoqërisë target me seli në Vlorë, ushtron veprimtarinë e saj kryesisht në aktivitetin e telemarketing-ut si edhe në shitjen dhe shkëmbimin, dhënien me qira administrimin e pasurive të paluajtshme në pronësi të saj ose të personave të tretë, enteve publike ose shtetërore.
- **Voice Star Shpk** në cilësinë e shoqërisë target me seli në Shkodër, ushtron veprimtarinë e saj kryesisht në aktivitetin e telemarketing-ut si edhe në shitjen dhe shkëmbimin, dhënien me qira administrimin e pasurive të paluajtshme në pronësi të saj ose të personave të tretë, enteve publike ose shtetërore.

3. Xhiro për vitin 2010

- Xhiro totale në **tregun ndërkombëtar** është **XXXXX Lekë**:

- **Xerox Spa** : XXXX Euro¹ = XXXX Lekë
- **XL World** : XXXX Euro = XXXX Lekë
- Xhiro totale në **tregun e brendshëm**: është **XXXX Lekë**:
- **Eagle Connect Shpk** : XXXX Lekë
- **Voice Star Shpk** : XXXX Lekë

Palët në transaksion plotësojnë kriteret e xhiros të përcaktuara në nenin 12, pika 1 të ligjit “Për mbrojtjen e konkurrencës” dhe si rrjedhojë, ky transaksion është objekt autorizimi nga Komisioni i Konkurrencës.

4. TREGU PËRKATËS

Referuar nenit 3, pika 7, të Ligjit, përcaktimi “treg përkatës”, përfshin dy komponentë:

- I). tregu i produktit, dhe
- II). tregu gjeografik.

I. Tregu i produktit:

Referuar Udhëzuesit “Për përcaktimin e tregut përkatës”, si dhe mbështetur në veprimtarinë e palëve, treg përkatës do konsiderohet shërbimi i telemarketingut.

Tregu përkatës i produktit: Dhënien e shërbimeve shumëgjuhëshe të shërbimit të telemarketing - ut.

5. Vlerësimi i konkurrencës pas përqendrimit

Tregu shqiptar i telemarketingut është një treg relativisht i ri. Në këtë treg janë aktive 14 shoqëri. Pjesa më e madhe e këtyre shoqërive ofron shitje nëpërmjet telefonit dhe televizionit (telesales).

Gjatë viteve të fundit, tregu është karakterizuar nga zhvillime pozitive nisur nga rritja e numrit të ndërmarrjeve që operojnë në këtë treg. Tregu karakterizohet nga mungesa e barrierave domethënëse të hyrjes, duke qënë se kushti i vetëm për të hyrë në treg është teknologjia informatike dhe ajo e telekomunikacionit, e cila është gjerësisht e gjendur në tregun shqiptar.

Aktiviteti ekonomik i këtyre shoqërive është i përqendruar në qytetet kryesore të vendit si Tiranë, Durrës, Shkodër, Fier dhe Vlorë, ndërkohë që shërbimet e

¹ Sipas kursit zyrtar të Bankës së Shqipërisë për vitin 2010, 1 euro= 140 lek. Burimi:Raporti Statistikor

ofruara nga këto shoqëri janë të orientuara kryesisht ndaj klientëve me vendndodhje Italinë.

Përftimi i Voice Star Shpk dhe Eagle Connect Shpk nga Xerox S.p.a, konsiderohet si një transaksion në një sektor që po zgjerohet me ritme të shpejta, ku kompanitë kërkojnë konsolidimin e anës së ofertës për t'iu përgjigjur në mënyrën e duhur nevojave dhe kërkesave të blerësve të fuqishëm, të cilët kanë vendosur të transferojnë manaxhimin e marrëdhënieve me klientët tek shoqëritë e tjera.

Transaksioni nuk do të ketë efekte negative mbi konkurrencën apo konkurrentët në Shqipëri pasi Voice Star Shpk dhe Eagle Connect Shpk zotërohen nga e njëjta shoqëri dhe as blerësi apo shoqëria mëmë nuk janë aktive në tregun shqiptar.

Si rrjedhojë, transaksioni në fjalë nuk shkakton mbivendosje të aktivitetit të palëve në nivel horizontal dhe as forcim të pozicionit të shoqërive Eagle Connect dhe Voice Star në treg. Synimi kryesor i tij është rritja e kapaciteteve të Xerox në Europë dhe zgjerimi i shërbimeve të ofruara nga shoqëritë target nisur nga burimet financiare dhe ekspertiza teknologjike dhe operacionale e Xerox. Në këtë rast kemi të bëjmë thjesht me ndryshim kontrolli të shoqërive, i cili nuk sjell ndryshim të strukturës në tregun e produktit apo rritje të pjesës së kombinuar të tregut të shoqërive.

Voice Star Shpk dhe Eagle Connect Shpk edhe pas realizimit të përqendrimit do të hasin konkurrentë të fortë në treg si Albania Marketing Service, Studio Moderna dhe Intercom Data Service.

Si konkluzion, përqendrimi i realizuar nuk shfaq shenja të kufizimit në mënyrë të ndjeshme të konkurrencës në treg ose në një pjesë të tij në veçanti, si rezultat i krijimit ose forcimit të pozitës dominuese për shkak të përqendrimit ndërmjet shoqërive XLWorld Europe S.r.l dhe Xerox S.p.a.

PËR KËTO ARSYE

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1, të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e konkurrencës”:

VENDOSI:

1. Të autorizojë përqendrimin e realizuar ndërmjet shoqërive XLWorld Europe S.r.l dhe Xerox S.p.a me qëllim përfitim të shoqërive Eagle Connect Sh.p.k dhe Voice Star Sh.p.k.
2. Ngarkohet Sekretari i Përgjithshëm për njoftimin e palëve dhe dërgimin e vendimit pasi të bëhen pagesat që parashikon rregullorja “Për caktimin e

shpenzimeve për ndjekjen e procedurave pranë Autoritetit të Konkurrencës”.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Servete GRUDA

(_____)

Anëtar

Koço BROKA

(_____)

Anëtar

Rezana KONOMI

(_____)

Anëtar

Lindita MILO (LATI)

K R Y E T A R